

B3

reçu par mail le
18/02/19



CARNET DE BORD !

Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom/prénom	CARME Régine
Votre Fonction	Professeur des Ecoles
Nom de la structure	Ecole primaire publique de Saint Etienne de Tumont
Titre du kamishibai réalisé	Le voyage d'Elia
Langues présentes dans le kamishibai réalisé	Espagnol, créole, occitan, arabe
Âge des enfants	8 ans
Nombre d'enfants ayant participé	20
Genèse :	Nous sommes une classe bilingue. Être une langue minoritaire n'est pas

<p><i>Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?</i></p>	<p>synonyme de repli mais plutôt d'ouverture aux autres. Ecrire dans d'autres langues, rencontre des locuteurs est un premier pas.</p>
<p><i>Durée : Combien de temps les enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures) Sur quelle période ? (en semaines)</i></p>	<p>22 heures en janvier et février</p>
<p><i>Temps : Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</i></p>	<p>Sur temps scolaire principalement , avec quelques moments en petit groupe sur temps de pause méridienne.</p>
<p><i>Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibai</i></p> <p><i>(comment avez-vous abordé la thématique ? Avec qui avez-vous travaillé ? Comment avez-vous mobilisé les différentes langues ?)</i></p>	<p>J'ai proposé la trame générale de l'histoire. J'ai choisi les langues utilisées en fonction des personnes issues de ces cultures qui pouvaient venir les présenter et nous apprendre quelques mots. L'occitan est la langue de la classe (classe bilingue français - occitan à parité horaire) L'histoire est à visée d'éducation civique. Vers le monde, c'est ici vers l'autre, d'où qu'il vienne. Elia est accueillie dans son école, puis à son tour accueille un nouvel arrivant. Les élèves ont écrit en groupe.</p>

Livret de création de kamishibaï plurilingue : Vous êtes-vous appuyé-e-s sur le livret mis à disposition ? Avez-vous des remarques ou des suggestions à nous faire quant à ce livret ?	Oui, il est très utile.
Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ? A-t-il eu un impact sur l'apprentissage du français chez les enfants ?	Ce projet, dans les moments hors temps scolaire consacrés aux illustrations, a suscité l'implication d'élèves habituellement en retrait. Il a renforcé l'esprit de coopération.
Etes-vous satisfait-e de la façon dont cela s'est passé ? Avez-vous rencontré des obstacles ?	Comme tous les projets longs, le problème est de conserver intacte la motivation, et surtout trouver le moyen de la relancer, quand on rencontre quelques difficultés.
Souhaitez-vous que le concours soit	Oui

reconduit l'année prochaine ?	
Avez-vous des suggestions à nous faire?	Non